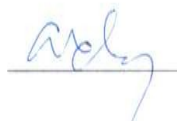


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ  
КАФЕДРА БАШКИРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, ФОЛЬКЛОРА И КУЛЬТУРЫ

СОГЛАСОВАНО

на заседании Учебно-методической  
комиссии факультета  
Протокол № 10 от «26» июня 2017 г.

УТВЕРЖДАЮ



Декан факультета  
Ахмадиев Р.Б.  
«27» июня 2017 г.

**ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**  
Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной  
деятельности (переводческая)

Практики: вариативная часть

**Уровень высшего образования:**

бакалавриат

Направление подготовки (специальность)

45.03.01 Филология

Отечественная филология(башкирский язык и литература, переводоведение)

бакалавр

Очная, заочная

Для приема: 2015

Уфа – 2017 г.

Составитель: кандидат филологических наук, доцент Мурзагулова З.Г.

Программа актуализирована ученым советом факультета. Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, актуализированы на заседании ученого совета факультета: Были внесены изменения в связи с реформами в сфере образования и науки; обновлены лицензионное программное обеспечение, базы данных и информационные справочные системы, протокол № 11 от 27 июня 2017 г.

Декан ФБФЖ



Ахмадиев Р.Б.

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета: обновили программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные системы  
Протокол № 11 от «21» июня 2018 г.

Декан ФБФЖ



Ахмадиев Р.Б.

Дополнения и изменения, внесенные программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета / института:

---

---

---

---

протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_ г.

Декан/ Директор \_\_\_\_\_ / Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета / института:

---

---

---

---

протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_ г.

Декан/ Директор \_\_\_\_\_ / Ф.И.О./

## СОДЕРЖАНИЕ

1.	Вид и тип практики, способ, формы, место и организация ее проведения	4
2.	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
3.	Цель и место практики в структуре образовательной программы	6
4.	Объем практики	7
5.	Содержание практики	7
6.	Форма отчетности по практике	8
7.	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике	9
8.	Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики	16
9.	Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	19
10.	Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики	19
11.	Особенности организации учебной практики для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	19

## **1. Вид практики, способ, формы, место и организация ее проведения**

### 1.1. Вид практики

Вид практики: производственная практика

Тип практики: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)

### 1.2. Способы проведения практики: стационарная / выездная.

1.3. Практика проводится в следующих формах: дискретно по видам практики

по видам практик – путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения каждого вида (совокупности видов) практики;

### 1.4. Место проведения практики.

Организация проведения практики, предусмотренной настоящей программой, осуществляется БашГУ на основе договоров с профильными организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках образовательной программы.

Практика может быть проведена непосредственно в учебных и иных подразделениях БашГУ.

Студенты, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить учебную, производственную, в том числе преддипломную практики, по месту трудовой деятельности в случаях, если профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям к содержанию практики.

### 1.5. Руководство практикой.

Для руководства практикой, проводимой в БашГУ, назначается руководитель (руководители) практики от университета из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначаются руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ, и руководитель (руководители) практики из числа работников профильной организации.

### 1.6. Организация проведения практики.

Направление на производственную практику оформляется на основе Приказа БашГУ, с указанием вида и/или типа, срока, места прохождения практики, а также данных о руководителях практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ. Руководитель практики разрабатывает и выдает студенту индивидуальную программу практики (задание), определяет место проведения практики, обеспечивает взаимодействие вуза и организации (подразделения вуза) – места проведения практики, отвечает за соблюдение студентами правил техники безопасности, проводит консультации и оказывает иную помощь, контролирует ход выполнения практики, проверяет отчетную документацию и выставляет оценку.

## **2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

2.1. Практика способствует комплексному формированию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся.

2.2. Основными задачами производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческой) обучающихся являются:

- актуализация теоретических знаний;
- приобретение практических навыков переводческой деятельности в разных текстовых жанрах;
- овладение навыками переводческой деятельности с использованием новейших информационных технологий.

Данные задачи учебной практики, соотносятся со следующими **видами** профессиональной деятельности:

- научно-исследовательская;
- прикладная;

и **задачами** профессиональной деятельности:

*в научно-исследовательской деятельности*

– анализ и интерпретация на основе существующих научных концепций отдельных языковых и литературных явлений и процессов, художественных произведений и иных типов текстов с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;

*в прикладной деятельности*

- приобрести практические навыки в социокультурной и межкультурной коммуникации; сбор и обработка (в том числе организация, переработка, хранение, трансформация и обобщение) языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;

Производственная практика определяет последующую образовательную траекторию студентов, обеспечивая каждому из них возможность - рефлексии своей учебной и научной деятельности после завершения практики, выявления пробелов в теоретической и практической подготовке; - планирования самостоятельной работы по совершенствованию профессиональной подготовки; - участия в конкурсах, работе кружков переводческой направленности; - выполнения дипломных проектов по темам исследования; участия в конференциях различного уровня.

2.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики:

Владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9).

Код компетенции по ФГОС	Формируемые компетенции	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики
ПК-9: Владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.	Владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.	Знать: основные принципы редакторской, переводческой деятельности;
ПК-9	Владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование,	Уметь: редактировать, корректировать, написать

	информационно-словарное описание) различных типов текстов	описание различным текстам.
ПК-9	Владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов	Владеть: методиками редактирования, реферирования, комментирования, навыками работы с текстами различных жанров.

### 3. Цель и место практики в структуре образовательной программы

Основной целью производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческой) является: закрепление знаний и умений, приобретенных студентами в результате освоения теоретических курсов, приобретение студентами необходимых практических знаний, навыков и умений в работе переводчика и формирование компетенций в области профессионально ориентированного (специального) перевода.

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая) входит в раздел Б 2.В.04(П) по направлению подготовки 45.03.01 Филология профиля «Отечественная филология (башкирский язык и литература, переводоведение).

Практика проводится в соответствии с календарным учебным графиком и ориентирована на закрепление изученных и осваиваемых дисциплин (модулей), а также, подготавливает изучение последующих дисциплин (модулей) в соответствии с ниже приведенной таблицей:

Индекс и наименование предшествующей, текущей дисциплины (модуля)	Индекс и наименование последующей дисциплины (модуля)
1. «Теория и методика перевода»;	Тип текста и глобальный текст
2. «Перевод в герменевтико-языковом пространстве»;	«Переводимое» как теоретическая и практическая проблема
3. «Практикум по переводу по башкирскому языку»;	Грамматические проблемы перевода
4. «Практикум по переводу по башкирской литературе»;	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы
5. «Межъязыковая и терминологическая интерференция при переводе»;	

### 4. Объем практики

Учебным планом по направлению подготовки 45.03.01 Филология, направленности программы «Отечественная филология (башкирский язык и литература, переводоведение) предусмотрено проведение практики: общая трудоемкость составляет для всех форм обучения 6 зачетные единицы ( 216 академических часов). В том числе: в форме контактной работы 40 часов, в форме самостоятельной работы 176 часов.

## 5. Содержание практики

№	Разделы (этапы) практики	Виды и содержание работ, в т.ч. самостоятельная работа обучающегося	Форма текущего контроля и промежуточная аттестация
1.	Подготовительный этап.	Составление плана практики, инструктаж по технике и пожарной безопасности, охране труда и внутреннего трудового распорядка; ознакомление студентов с целями и задачами практики; с отчетной документацией, утверждение индивидуальных планов (заданий) и графиков прохождения практики	Отчет по практике
2.	Основной этап.	2.1. Реализация задания, согласно плану и графику производственной (переводческой) практики под контролем руководителя: консультации, индивидуальная работа	Отчет по практике
3.	Заключительный этап.	3.1 Оформление отчетной документации практики (дневник, отчет, отзыв и т.п.); 3.2 Конференция по итогам производственной (переводческой) практики.	Отчет по практике,
	ИТОГО		дифференцированный зачет с оценкой

## 6. Форма отчетности по практике

В качестве основной формы и вида отчетности для всех форм обучения студентов устанавливается отчет по практике. По окончании практики студент в семидневный срок сдает корректно, полно и аккуратно заполненный отчет по практике руководителю практики от соответствующей кафедры.

Промежуточная аттестация по итогам практики может включать защиту отчета в зависимости от требований образовательного стандарта по направлению подготовки (специальности).

Итоговой формой контроля знаний, умений и навыков по практике является дифференцированный зачет с оценкой.

Зачет по практике служит для оценки работы студента в течение всего периода прохождения практики и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения профессиональных умений и навыков, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач. Вопросы предполагают контроль общих методических знаний и умений, способность студентов проиллюстрировать их примерами, индивидуальными материалами, составленными студентами в течение практики.

По итогам дифференцированного зачета выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Случаи невыполнения программы практики, получения неудовлетворительной оценки при защите отчета, а также не прохождения практики признаются академической задолженностью.

Академическая задолженность подлежит ликвидации в установленные деканатом срок.

## 7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Код компетенции	Наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
Профессиональные компетенции ПК-9		
ПК-9	Владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.	<u>Знать</u> основные принципы редакторской, переводческой деятельности;
		<u>Уметь</u> : редактировать, корректировать, написать описание различным текстам.
		<u>Владеть</u> : методиками редактирования, реферирования, комментирования, навыками работы с текстами различных жанров.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Коды компетенции	Содержание компетенции (результаты освоения образовательной программы)	Этапы формирования в процессе освоения дисциплины	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ПК-9	владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.	<u>Знать</u> основные правила реферирования научной лингвистической литературы; <u>Уметь</u> создавать тексты вторичных жанров научного стиля (реферат, конспект, аннотация), осуществляя компрессию первичного текста без потери важной информации;	Сформированные систематические представления об основных правилах реферирования научной лингвистической литературы; Сформированное умение создавать тексты вторичных жанров научного стиля (реферат, конспект, аннотация), осуществляя компрессию первичного текста без потери важной информации; Успешное и систематическое применение навыков написания монографических и обзорных	«отлично»



		<u>Владеть</u> навыками написания монографических и обзорных рефератов, конспектов, аннотаций.	рефератов, конспектов, аннотаций.	
			Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основных правилах реферирования научной лингвистической литературы;	«хорошо»
			В целом успешное, но не систематически осуществляемое умение создавать тексты вторичных жанров научного стиля (реферат, конспект, аннотация), осуществляя компрессию первичного текста без потери важной информации;	
			В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков написания монографических и обзорных рефератов, конспектов, аннотаций.	
ПК-9	ПК-9: владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.		Неполные представления об основных правилах реферирования научной лингвистической литературы;	«удовлетворительно»
			содержащее отдельные пробелы умение создавать тексты вторичных жанров научного стиля (реферат, конспект, аннотация), осуществляя компрессию первичного текста без потери важной информации;	
			не систематическое применение навыков написания монографических и обзорных рефератов, конспектов, аннотаций.	
ПК-9	ПК-9: владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.		Фрагментарные представления об основных правилах реферирования научной лингвистической литературы	«неудовлетворительно»
			Отсутствие умений, частично освоенное умение создавать тексты вторичных жанров научного стиля (реферат, конспект, аннотация), осуществляя компрессию первичного текста без потери важной информации;	
			Отсутствие владений или слабые навыки написания монографических и обзорных рефератов, конспектов, аннотаций.	

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

#### Контрольные задания

Задание 1. Должностная инструкция переводчика.

Задание 2. Ознакомление с типичными текстами оригинала, аналоговыми текстами, анализ текстов.

Задание 3. Работа со словарями и справочной литературой.

Задание 4. Выполнение письменного перевода текстов. Практическая работа по выполнению письменного перевода. Работа переводчика (перевод материалов башкирского языка на русский и с русского на башкирский, поиск информации в Интернете и подготовка тематических отчетов, участие в подготовке и проведении Всероссийских форумов, конференций, приеме гостей, поиск материалов, необходимых для международной деятельности, ит.п.). Варианты переводов, выполненных студентом во время прохождения практики, должны, по возможности, быть отображены в отчете.

#### Устные контрольные вопросы по практике по переводу

1. Почему из всех составляющих процесса перевода переводной текст с ее характеристиками представляет собой особый интерес для переводчика?
2. Какие свойства исходного и переводного текстов мы сравниваем при их сопоставлении?
3. Можете ли вы доказать на примерах, что такие свойства текста, как его регулятивное воздействие, семантика и структура, относительно независимы друг от друга? Какие вы можете подобрать пары высказываний, подобных тем, что приведены в параграфе, у которых: а) аналогична семантика, но различны структуры; б) аналогичны структуры, но различна семантика; в) аналогичны структура и семантика, но различается регулятивное воздействие?
4. Что должен прежде всего обеспечить перевод? Каков основной критерий его качества?
5. Что мы имеем в виду, когда говорим об эквивалентности реакций на исходный и переводной тексты? Можно ли это понимать, как совпадение реакций конкретных людей?
6. Что еще помимо равноценности регулятивного воздействия с исходным текстом требуется от текста перевода? Чем можно обосновать это дополнительное требование?
7. На каких примерах можно продемонстрировать, как варьируется степень семантико-структурного сходства (несходства) оригинала и перевода? Чем

объясняется объективная возможность или невозможность текстуальной близости перевода к оригиналу?

8. Почему, когда есть объективная возможность перевести ближе к тексту оригинала, переводчик часто этого не делает?

9. Какими факторами помимо самого текста определяется реакция адресата на текст?

10. Какие можно привести примеры речи, которая не соответствует привычным речевым стандартам: а) речи, несущей эмоционально-эстетический эффект; б) речи, отрицательно влияющей на ее восприятие?

11. Какая «формула» эквивалентности (равноценности) должна быть реализована в переводе? С помощью какого неравенства достигается в переводе равноценность регулятивного воздействия исходного и переводного текстов? Какие вы можете привести примеры, в которых эта равноценность достигнута с помощью такого рода неравенства, и как вы их прокомментируете?

12. Можете ли вы подобрать примеры, в которых для достижения равноценности исходного и переводного текстов упомянутого неравенства не требуется (где возможен перевод, максимально близкий к оригиналу)?

13. Должностные обязанности и порядок работы переводчика базового учреждения.

14. Особенности работы переводчика в различных структурах.

15. Особенности работы переводчика на официальных мероприятиях, научных конференциях, деловых переговорах, презентациях, выставках и т. д.

16. Особенности работы личного переводчика, линейного переводчика, гида-переводчика и т.д.

17. Особенности работы переводчика в нестандартных ситуациях.

18. Информационно-коммуникационные технологии в работе переводчика.

19. Этика, моральные принципы и нормы профессионального поведения переводчика.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций включают в себя:

- методические материалы, определяющие требования к содержанию отчета по практике и развернутого отчета;
- методические материалы, определяющие требования к оформлению отчета по практике и развернутого отчета
- методические материалы, определяющие требования к защите отчета по практике и развернутого отчета;

По окончании педпрактики студент предоставляет:

- 1) Отчет по практике;
- 2) Тексты (переводы, редакции) в объеме 10 печатных ЛИСТОВ.

Зачет проходит в форме защиты студентом отчета по практике, а также развернутого отчета перед комиссией, назначаемой заведующим выпускающей кафедры. Защита отчетов проводится публично, в присутствии студенческой группы. Процедура защиты включает короткий доклад студента (5-7 минут), в обязательном порядке сопровождаемый компьютерной презентацией, и ответы на вопросы по существу отчета.

В результате защиты отчета о практике студент получает зачет с оценкой. При оценке учитываются содержание и правильность оформления студентом отчета по практике и развернутого отчета; отзывы руководителей практики от организации и кафедры; качество доклада и презентации на защите отчета; ответы на вопросы в ходе защиты отчета. Результаты практики оцениваются по пятибалльной системе.

Примерные контрольные вопросы для проведения аттестации по итогам практики:

## **8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики**

### **8.1. Основная литература**

1. **Алексеева, Ирина Сергеевна**. Введение в переводоведение : учеб.пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования / И. С. Алексеева; СПб. — 5-е изд., испр. — М. ; СПб. : Академия : Филолог. фак-т СПбГУ, 2011 .— 368 с.,9 экз.
2. Общая теория перевода: учебное пособие / авт.-сост. С.В. Серебрякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь: СКФУ, 2014. - 154 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457482>, н/д.
3. **Федоров, А. В.** Основы общей теории перевода (лингвистические проблемы): учебник. — Изд. 4-е, перераб. и доп. — М.: Высшая школа, 1983 .— 303 с.,60 экз.

### **8.2. Дополнительная литература**

1. Грамматические аспекты перевода : учеб. пособие / О. А. Сулейманова [и др.].— М. : Академия, 2010 .— 240 с. 7 экз.;
2. **Ичкинеева, Д. А.** Грамматические основы перевода научного текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие по английскому языку / Д. А. Ичкинеева ; БашГУ .— Уфа : РИЦ БашГУ, 2015 .— Электрон.версия печ. публикации.— Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ .— <URL:[https://elib.bashedu.ru/dl/local/Ichkineeva\\_Grammaticheskieosnovy\\_perevoda\\_up\\_2015.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/local/Ichkineeva_Grammaticheskieosnovy_perevoda_up_2015.pdf)>.

### **8.3. Информационно-образовательные ресурсы в сети «Интернет»**

1. [www.ozhegov.org](http://www.ozhegov.org)
2. [www.multilex.ru/slovari.htm](http://www.multilex.ru/slovari.htm)

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

1. [www.ivis.ru](http://www.ivis.ru)База данных ООО «ИВИС» договор№ 133-П (1650) от 03.07.2018 г. С 01.07.2018 до 30.06.2019.

2. <http://biblioclub.ru>. –ЭБС «Университетская библиотека онлайн». Catalog .infoereg.ru

/Inet/GetOrganization /198. ООО «НексМедиа» договор №847 от от 03.09.2018. С 01.10.2018 по 30.09.2019.

3. <https://e.lanbook.com/>Соглашение на бесплатные коллекции в ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 961 от 01.10.2018. С 01.10.2018 по 30.09.2019.

4. <https://elibrary.ru/defaultx.asp>Научная электронная библиотека. Договор на доступ к электронным научным периодическим изданиям между БашГУ и РУНЭБ № 1262 от 11.12.2018. С 11.12.2018 по 31.12.2019.

5. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.

6. Программа для ЭВМ Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

### 10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
<p><i>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</i> лаборатория ИТ 312 (главный корпус), аудитория 423 (главный корпус);</p>	<p>Консультация</p>	<p style="text-align: center;"><b>Лаборатория ИТ 312</b></p> <p>Учебная мебель, доска, 12 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro. Интерактивная доска SMART с проектором V25 (1 шт.).</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория №423</b> <b>«Творческая мастерская имени Мустая Карима» (главный корпус)</b></p> <p>Учебная мебель, компьютер AppleA1418, C02TCOУАНЗJY (1 шт.)/ мышь (беспроводная) A1657 (1шт), клавиатура (беспроводная) MC2923,GC21102GFKCRHQA8,A1644, MC2875; проектор VIVITEK (1 шт.); экран для проектора (1 шт.); телевизор SamsungUE40MU6400U (1 шт.); планшет IpadA1822 GCTU4CSHHLFC (1 шт.); ресивер PIONEER, VSK-S20 16SEPIAL-PJZV001350YY(1 шт.).</p> <p>Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. Программа для ЭВМ Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные. Права на использование программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный, продление подписки на 1 год. Договор №31806820398 от 17.09.2018</p>
<p><i>Учебная аудитория для текущего</i></p>		<p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 311</b></p>

<p><b>контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория № 311 (главный корпус), аудитория 423 (главный корпус);</p>		<p>Учебная мебель, доска, экран настенный Classic Solution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1 шт., проектор мультимедийный Optoma X312 DLP – 1 шт.</p> <p><b>Аудитория №423</b> <b>«Творческая мастерская имени Мустая Карима»</b> Учебная мебель, компьютер AppleA1418, C02TCOUANZJY (1 шт.)/ мышь (беспроводная) A1657 (1шт), клавиатура (беспроводная) MC2923,GC21102GFKCRHQA8,A1644, MC2875; проектор VIVITEK (1 шт.); экран для проектора (1 шт.); телевизор SamsungUE40MU6400U (1 шт.); планшет IpadA1822 GCTU4CSHHLFC (1 шт.); ресивер PIONEER, VSK-S20 16SEPIAL-PJZV001350YY(1 шт.). Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. Программа для ЭВМ Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные. Права на использование программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный, продление подписки на 1 год. Договор №31806820398 от 17.09.2018</p>
<p><b>Помещения для самостоятельной работы:</b> Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2(физико-математический корпус).</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p><b>Читальный зал №1</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p><b>Читальный зал №2</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.</p> <p>Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. Программа для ЭВМ Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные. Права на использование программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный, продление подписки на 1 год. Договор №31806820398 от 17.09.2018</p>
<p><b>4. Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:</b> аудитория № 400 (главный корпус).</p>	<p>хранение и профилактическое обслуживание учебного оборудования</p>	<p><b>Аудитория 400</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, персональный компьютер в комплекте №1 KlamaS office, монитор DEII 21,5 (1 шт.), персональный компьютер в комплекте LG L1953S BF Black (2 шт.)</p>